

AKAI

קטלוג אודיו

AUDIO

CATALOGUE

mini and midi component systems • turntable
• sub & surround speakers • stereo cassette
decks • compact disc players • integrated
amplifiers • tuner • portable stereo systems
• portable radio cassettes • headphone portables

'92-'93



Akai—Creative At Heart.

A Complete Line of Audio Products for Every Taste and Budget

מבחר מכשירי אודיו – לכל טעם ולכל כיס

מجموعة متكاملة من منتجات الاجهزة الصوتية تلائم كافة الاذواق و القدرات المالية.

For decades, Akai has been a leader in top-quality audio equipment. Thanks to our advanced technology, outstanding design, and superb workmanship, our products are known throughout the world for their uncompromising performance. Whether you're looking for a complete component system or a compact headphone stereo, the Akai name means audio excellence.

זה עשרות שנים מובילה חברת אקאי בתחום הציוד ומכשירי השמע ברמה הגבוהה ביותר. הודות לטכנולוגיה המתקדמת, לעיצוב החדשני ולאיכות הגבוהה של הייצור, הפכו מכשירי האודיו של אקאי לשם דבר בכל העולם. איכות ללא פשרות וביצועים ללא תקדים. אם אתה מחפש איכות, החל במערכת סטריאו וכלה באוזניות, אקאי היא הבחירה שלך.

לעבוד طويلة، تربعت أكاي على قمة الاجهزة الصوتية ذات النوعية العالية وذلك بفضل تقنيتنا المتطورة، و تصميماتنا المبتكرة و انتاجنا الممتاز. وتعرف منتجاتنا في كافة انحاء العالم بأدائها الذي لا يقارن. فسواء كنت تبحث عن نظام مكونات متكامل أو ستيريو مصغر بسماعات للرأس، فإن اسم "أكاي" يعني الامتياز في عالم الاجهزة الصوتية.



CONTENTS

MX Series	4 - 9
MX & Midi Systems	10 - 11
Cassette Decks	12 - 13
CD Players	14 - 15
Amplifiers/Tuner	16 - 17
CD Portables	18 - 19
Stereo Radio Cassettes	20
Headphone Stereo Cassettes	20
Specifications	21 - 24





High-Power Separate Power Amplifier

Whether your musical tastes run to classical, jazz, or pop, the key to getting the best possible sound is the power and performance of your amplifier. In professional-quality audio systems, the power amplifier is a separate component, thus ensuring the optimum musical fidelity. That's why Akai has given each system in the MX Series a separate power amp specially designed for high-power performance. With that extra power, you get stronger bass, less circuit noise, and outstanding sound at every volume level.

מגבר נפרד

בין אם אתה חובב מוסיקה קלאסית, או ג'אז, או פופ - המפתח לקבלת הצליל הטוב ביותר הוא המגבר. במערכות שמע ברמה מקצועית המגבר הוא נפרד מן המערכת והדבר מבטיח צליל אמיתי ללא הפרעות ועיוותים. לכן, מגבר הכוח במערכות MX של אקאי הוא נפרד מהמערכת עצמה ומתוכנן לביצועיים רבי איכות ועוצמה. כאשר המערכת שלך מצוידת בעוצמה כה רבה אתה תקבל באס חזק יותר, פחות רעשים ואיכות קול מעולה בכל עוצמה שתבחר.

מזמזם צליל נפרד

כתייב דבל קאסט עם שני ראשים מתהפכים

Dual Reverse Cassette Deck

Despite the slim profile of the MX Series, each model includes a dual reverse cassette deck with a full range of functions. Logic controls for easy operation. Continuous consecutive playback of both sides of two cassettes. Instant Programme Search System (IPSS) to find up to 30 selections in either direction. Dolby noise reduction for pure sound with superb dynamic range. Auto record mute for placing four-second blanks between selections and for bulk erasing. And Akai's solid construction for a truly professional operating feel.



טייפ דבל קאסט עם שני ראשים מתהפכים

בסידרת MX, מצוידת כל מערכת סטריאו בטייפ כפול בעל שני ראשים מתהפכים. ניתן לקבל המשך נגינה רציף מקלטת לקלטת, לכל כיוון: ניתן לאחד בן רגע עד 30 קטעי מוסיקה לכל כיוון: (IPSS): מערכת DOLBY, נותנת צליל נקי בתחום נרחב; מירווח אוטומטי של 4 שניות בין קטע לקטע - נוח במיוחד אם רצונך למחוק הקלטות ממסוימות.

דק מזדוג לאשרתה הקאסית בעקס תלפאני

על הרגם מן נחאלה גסמ וחדת הלהלה MX, פאן כל מודיל יתזמן דק אשרתה קאסית נו מדי קאמל מן הולפאנת. מפתח תחמ מנתפיה להלהלה התשגיל. אסתמר האסתמא המתאע לכלא הגאנינ מן קלא שריפיה הקאסית באלוחדתין. אלהוב בוח פורי ען הפקרת (IPSS) לתמכן מן הולול אל 30 אחרתא מחרל מן הפקרת פא אי מן האתגהינ. בלאזפאה אל נזאמ דולבי לתחפיש הזוזזאא להחולול על צולול נקי במדי דינאמיקי פאחק. וכדכל זאזפיה האסקאט האולמאטיקי להלהלה לעמל הולול פארגה מוקרחה ארע חואנ בין הפקרת ו להחולול להלהלה. כל הזא דאחל בנא קול תודמה אקאי יזפיה שערורא בלהלהלה האחרתא החקיקי.

Full-Function Remote Control

Since the MX Series is a completely integrated component system, nearly every feature can be operated from the remote control. Programme the triple CD player, operate the tape decks, adjust the volume, and change the input source right from your chair. And the display lights can be dimmed or turned off completely from the remote control, a subtle and convenient feature when you're listening in a darkened room.



שלט רחוק שעושה הכל

מאחר שהמכשירים בסידרת MX מהווים מערכת משולבת ניתן להפעיל כמעט את כל הפונקציות שלהם באמצעות שלט רחוק אחד מתוך הכורסה הנוחה; תיכנות מחלף התקליטורים המשולש, הפעלת הטייפ וכיוונון עוצמת הקול. עימעום או כיבוי אורות התצוגה באמצעות השלט רחוק נוח במיוחד, כאשר מאזינים למוסיקה בחדר חשוך.

חודה תחמ ען בעד בקאפה הולפאנת

במה אן הלהלה MX תמזינ בנזאמ נומונות מתקאמלה תאמא, פאנה מן המכן תשגיל קאפה המזיזת ען פריק חודה תחמ ען בעד. קמ ברמגה משגל האסולואנת המזפרה הלהלה, תשגיל אקסאם דק השריפ, זבזב מולול הצולול

, ותגזיר מוסדר הדחל מן מקעדק המריח. קמא מכן חפת אזאעה הערז או אקאפה באלקמל מן חודה תחמ ען בעד, והי אדח המזאי הלהלה והמריחה ענד האסתמא פא גרפה מזלמה.

Digital Sound Processor

The MX-950 and MX-750 systems come with a digital sound processor that lets you choose from among ten distinctive audio environments. And with the graphic equalizer (also available on the MX-650), you can create and store your own sound character curves.

Rock Mode



Jazz Mode



מעבד קול דיגיטלי

מערכות MX-950 ו-MX-750 מצוידות במעבד קולי דיגיטלי אשר מאפשר לבחור בין 10 סוגי מוסיקת רלע. באמצעות האקוולייזר הגראפי (ניתן להתקנה גם בדגם MX-650) תוכל לערוך מוסיקה לטעמך ולשמר אותה.

מעגל צולול רמקי

תאני האנזמה MX-950 ו-MX-750 מזודה במעגל רמקי לצולול מכן מן האחרת בין עשרה תהינת צולולית מתימזה. ואיזא במואזן תחפיה (יתואפר איזא פא המודיל MX-650), לתמכן מן חלק וחפז מנחנינת חולול הצולול הזאפה בק.

Hi-Fi Speakers

The ultimate test of an audio system's quality is its speakers. That's why each of the attractive speakers in the MX Series has been carefully selected to give a rich, balanced sound. The bass reflex design provides an especially solid low-frequency response, and the low end has been enhanced further by polypropylene cone woofers (not included on the MX-550).

רמקולים Hi-Fi

מערכות סידרת MX מצוידות ברמקולים מעולים אשר נבחרו בקפידה רבה כדי שיפיקו את המירב מן המערכת וישמיעו באוזניך צלילים עשירים ומאוזנים. הרמקולים הללו עוצבו כך שאתה מקבל באס יציב גם בתחומי התדירות הנמוכים.

סמאעאט הלי - פאי HI-FI

תעבר הסמאעאט אזעב אחרתא מכן אן יואגה נזאמ צולול, להזא הלהלה תמ אחרתא כל הסמאעאט בלהלהלה MX בענאיה שדבדה לתודמ צולול גנאיה ו מתואזנא. תצמזינ סמאעה תנעמת המזפרה התרדדא העאקסה יזרח אסתגאבה תרדדא מנחפזה קוליה בשכל זאז, ותמ תעזיז חוד האדני בלאזפאה מזהר מחרולול מן הולולולרובילין (עזר תזמזן פא המודיל MX-550)

Maximum Performance, the MX Series.

לקבלת צליל מעולה וביצועים ברמה
לאقصى أداء من

MX-750

MINI COMPONENT SYSTEM

Power Amplifier PA-750
Double Cassette Deck HX-750
Tuner/Pre-amplifier TP-750
Digital Sound Processor EA-750
Triple CD Changer CD-750
Speakers SR-750

- Up to three hours of continuous music with same triple CD changer as MX-950
- 30-track random programming from all three CDs
- Advanced 1-bit digital-analogue converter for high-fidelity sound of outstanding clarity and impact
- Separate 800-watt amp (PMPO) and separate pre-amp for extremely low circuit noise
- Cassette deck with Dolby B and C and double auto reverse playback
- Digital sound processor with ten preset audio environment modes
- Graphic equalizer with 7-band electric control and memory function
- 3-way Hi-Fi speakers with Akai's polypropylene cone woofers, rear bass reflex enclosures, and removable front grilles
- Quartz lock synthesizer tuning system
- 2-day clock backup
- Full-function remote control
- Slim mini design
- Burnished aluminum body
- Akai's solid construction

800 Watts (PMPO) and Digital Sound Processor for Spacious Music Enjoyment

800 וואט (PMPO) ומעבד קול דיגיטלי להנאה מירבית ממוסיקה

800 וואט (قدرة خرج موسيقي قصوى) ومعالج رقمي للصوت للاستمتاع الشامل بالموسيقى.

- מחליף שלושת התקליטורים המיוחד לאקאי מאפשר שמיעה רציפה של מוסיקה במשך שלוש שעות ללא צורך בהחלפת תקליטורים
- תכנות לנגינה אקראית משלושת התקליטורים, עד 30 קטעים
- ממיר דיגיטלי אנלוגי מתקדם 1 bit מעניק אמינות לצליל המקורי ומפיק צליל טהור ובעל עוצמה
- מגבר נפרד בן 800 וואט (PMPO) וקדם-מגבר נפרד המפחית רעשים במידה ניכרת
- שלב הטייפ במערכת כולל טייפ דאבל קאסט בשיטת DOLBY B ו-C ראשים מתהפכים לשני הטייפים
- מעבד קול דיגיטלי מתוכנת מראש לעשרה סוגי מוסיקת רקע
- אקוולייזר גראפי עם זכרון, לשליטת באיכות הצליל
- רמקולי Fi Hi בעלי 3 חלקים (3WAY) להעברה מושלמת של כל תחומי הקול - חרוטי פוליופרופילן ו"קולטים" מיוחדים לתדרים נמוכים, מכסים קדמים ניתנים להסרה בקלות
- קליטת ערוצים בשיטה של נעילה קווארץ
- גיבוי של יומיים לשעון הפנימי
- שלט רחוק ההפעלת כל הפונקציות
- גוף מאלומיניום מלוטש

- الاستماع حتى ثلاث ساعات من الموسيقى المستمرة بنفس مغاير الاسطوانات المصغرة الثلاثي كالموديل MX-950
- برمجة عشوائية لثلاثين فقيرة من الاسطوانات الثلاث معا
- محول قياسي - رقمي متطور 1 بت للحصول على صوت عالي النوعية ذو وضوح و مؤثرات فائقة
- مضخم صوت منفصل بقوة 800 وات (قدرة خرج موسيقي قصوى) ووحدة معالجة لما قبل مضخم الصوت لضمان ادنى قدر من تشويش الدوائر الكهربائية
- دك كاسيت مزدوج بنظام دولبي B و C واستماع عكسي اتوماتيكي مزدوج
- معالج رقمي للصوت مع 10 اوضاع للبيئة الصوتية مسبقة الضبط
- موازن تخطيطي ذو سبع مجالات بتحكم كهربائي ووظيفة ذاكرة
- سماعات هاي-فاي HI-FI ثلاثية المجاهيز مع مجاهر مخروطي من البوليبروبيلين للנגمات المنخفضة التردد من اكاي, مع تطويق عاكس خلفي للنگمات العميقة وشبكة أمامية قابلة للرفع
- نظام موالفة بمقياس تردد معياري بقلل كوارتز
- قدرة احتياطية لتشغيل الساعة لمدة يومين
- وحدة تحكم عن بعد بكافة الوظائف
- تصميم نحيل مصغر
- جسم من الالومنيوم المصقول
- بناء قوي من اكاي.

NEW
MODEL

TRIPLE
CD
CHANGER



● You can arrange the components and speakers either horizontally or vertically.
● ניתן לסדר את החלקים השונים של המערכת הן לרוחב והן לגובה.
● بإمكانכם ترتیب وضع المكونات و السماعات إما افقياً أو رأسياً.





MX SERIES

The Essence of Audio
Is Available in Every

איכות קול מצויינת, בכל מחיר
الصوتي متوافر في كافة مستويات الأسعار

MX-650

MINI COMPONENT SYSTEM

Power Amplifier/
Double Cassette Deck AX-650
Tuner/Pre-amplifier/
Graphic Equalizer TP-650
Triple CD Changer CD-650
Speakers SR-650

- Full-function triple CD changer for up to three hours of continuous music without changing discs
- 30-track random programming from all three CDs
- 20-track programme display
- Advanced 1-bit digital-analogue converter for high-fidelity sound of outstanding clarity and impact
- 700-watt high-power amp (PMPO)
- Cassette deck with Dolby B and C and double auto reverse playback
- Programmable graphic equalizer with 7-band electric control
- 14-band spectrum analyzer plus full level meter
- 3-way Hi-Fi speakers with Akai's polypropylene cone woofers, front bass reflex enclosures, and removable front grilles
- Quartz lock synthesizer tuning system with 30-station memory
- 2-day clock backup
- Full-function remote control
- Slim mini design
- Akai's solid construction

Graphic Equalizer and Graceful Design.
Create an Audio Environment of Your Very Own.

אקוולייזר גראפי, עיצוב חינוני. הכן לעצמך רקע מוסיקלי לפי טעמך
موازن تخطيطي وتصميم رشيق لتصنع البيئة الصوتية الخاصة بك

- מחליף שלושת התקליטורים המיוחד של אקאי מאפשר שמיעה רציפה של מוסיקה במשך שלוש שעות ללא צורך להחליף תקליטור
- תיכנות לנגינה אקראית משלושת התקליטורים, עד 30 קטעים
- תצוגה לתיכנות מראש של 20 קטעי מוסיקה
- ממיר דיגיטלי אנלוגי מתקדם 1 bit מעניק אמינות לצליל המקורי ומפיק צליל נקי ובעל עוצמה
- מגבר בן 700 וואט (PMPO)
- הטייפ במערכת כולל דאבל קאסט בשיטת DOLBY B ו-C, ראשים מתהפכים בשני הטייפים
- אקוולויזר גראפי ניתן לתיכנות בן 7 תדרים
- ספקטרום בעל 14 חדרים נוסף למד רמת הצליל
- רמקולי Hi-Fi מחולקים לשלושה לשם העברת כל גוני הצליל, מצויידים בחרוטי פוליפרופילן, ב"קולטים" לבאס עליון ובמכסה קדמי ניתן להסרה
- גיבוי של יומיים לשעון הפנימי
- שלט רחוק להפעלת כל המערכות
- עיצוב קומפקטי עדן ומלוטש
- המבנה האמין והיציב של אקאי

- מגיירי האספונות המצטנרת, קומביאקט דיסק, ה-30 השניות כמקסימום ל-3 שעות של מוסיקה
- המוסיקה המצטנרת בדון החגה לשינוי האספונות
- ב-30 עשוריות ל-30 שניות של מוסיקה
- מעל - עשרות עשרות קטעים
- מחולק ל-30 קטעים
- מתמיר דיגיטלי אנלוגי מתקדם 1 bit מעניק אמינות לצליל המקורי ומפיק צליל נקי ובעל עוצמה
- מגבר בן 700 וואט (PMPO)
- הטייפ במערכת כולל דאבל קאסט בשיטת DOLBY B ו-C, ראשים מתהפכים בשני הטייפים
- אקוולויזר גראפי ניתן לתיכנות בן 7 תדרים
- ספקטרום בעל 14 חדרים נוסף למד רמת הצליל
- רמקולי Hi-Fi מחולקים לשלושה לשם העברת כל גוני הצליל, מצויידים בחרוטי פוליפרופילן, ב"קולטים" לבאס עליון ובמכסה קדמי ניתן להסרה
- גיבוי של יומיים לשעון הפנימי
- שלט רחוק להפעלת כל המערכות
- עיצוב קומפקטי עדן ומלוטש
- המבנה האמין והיציב של אקאי

NEW
MODEL

TRIPLE
CD
CHANGER



SYSTEMS

Akai Has the Mini or Midi System Which You've Been Looking For.

אקאי מספקת לך את מערכת המיני או המידי שאותה חיפשת. אקאי لديها האינזמה الصوتية المصغرة أو المتوسطة التي طالما بحثت عنها.

MX 92

MINI COMPONENT SYSTEM

- Compact system with outstanding performance
- High-power amp capable of peaks up to 440 watts (PMPO)
- Sound character presets for classical, popular, vocal, jazz, background music, and EQ-off
- Double cassette deck with high-speed dubbing and Dolby B noise reduction
- Sequential play function
- Auto tape selector
- 20-track music calendar and programming
- PLL synthesizer tuner with 19 random station presets and clock functions
- Microphone input and level control
- Attractive 2-way speakers with bass reflex
- Handy remote control

- מערכת בעוצמה גבוהה המסוגלת להגיע להספק של 440 וואט (PMPO)
- אקוולייזר גראפי בעל 5 ערוצים, לכל רקול בנפרד
- מאפיין צליל הניתן לכיוון מראש בהתאם לסוג המוסיקה - קלאסית, פופ, קולית, ג'אז ומוסיקת רקע
- טייפ דאבל קאסט עם הקלטה פנימית מהירה וסינון רעשים בשיטת DOLBY B
- בורר טייפ אוטומטי
- 20 ערוצי תיכנות למוסיקה
- מקלט רדיו כולל מעבד PLL 19 תחנות שניתנות לתיכנות מוקדם וכן שעון פנימי המפעיל פונקציות שונות
- שקע למיקרופון עם בקרת עוצמה
- רמקולים 2WAY לצליל עשיר שלט רחוק ייחודי

M50

Midi Component System

- Stylishly integrated home stereo system
- High-power amp capable of peaks up to 500 watts (PMPO)
- Microphone input and level control
- 7-band graphic equalizer and LCD spectrum analyzer
- 3-band PLL synthesizer tuner with 19 random presets and digital LCD display
- Double cassette deck with sequential playback, 2-speed dubbing, auto tape selector, and Dolby B noise reduction
- 3-way speaker system
- Handy remote control
- Optional CD-M70 compact disc player
- Optional AP-M70 semi-automatic turntable

- מערכת בהספק של עד 500 וואט (PMPO)
- שקע למיקרופון עם בקרת עוצמה
- אקוולייזר גראפי בעל 7 ערוצים עם תצוגה דיגיטלית נוחה
- מקלט רדיו בעל מעבד PLL, שלושה ערוצים ואפשרות תיכנות מוקדם של 19 תחנות, תצוגה דיגיטלית
- טייפ דאבל קאסט עם השמעה רציפה, הקלטה פנימית בשתי מהירויות, בורר טייפ אוטומטי ומערכת סינון רעשים בשיטת DOLBY B
- רמקולים בעלי שלושה חלקים
- שלט רחוק ייחודי
- נגן תקליטורים משוכלל



Top Quality and Superb Cost-Performance

שיא האיכות והיוקרה. תיפקוד מעולה
נועיה פאנקה ואדא ראע באלנסבה ללכפה

נועיה השריט אוטומטיקה ● تقويم وبرمجة عشرين فقرة موسيقية ● موالف بمقياس تردد معياري بدوائر مغلقة الطور PLL مع امكانية الضبط المسبق حتى 19 محطة عشوائية وظائف ساعة ● طرف دخل وضبط مستوى الميكروفون ● سماعات ثنائية جذابة مع عاكس للנגمات المنخفضة التردد ● وحدة تحكم عن بعد مريحة.

● نظام مصغر بأداء متفوق ● مضخم للصوت قادر على الوصول إلى 440 وات (قدرة خرج موسيقي قصوى) ● ضبط مسبق لخصائص الصوت لأنواع الموسيقى الكلاسيكية، الشعبية، الغناء، الجاز، الخلفية الموسيقية، إيقاف الموازنة الموسيقية EQ ● ذك كاسيت مزدوج مع مزايا النسخ بسرعة عالية ونظام دولبي B لتخفيض الضوضاء ● وظيفة الاستماع المتتابع للاشرطة ● اختيار



Mid-sized System with Pro-Level Impact

מערכת בגודל בינוני, ברמה מקצועית
נظام متوسط الحجم مع مؤثرات بمستوى احترافي

بالكريستال السائل ● ذك كاسيت مزدوج مع وظيفة الاستماع العشوائي المتتابع للاشرطة، نسخ بسرعتين، اختيار نوعية الشريط اتوماتيكية ونظام دولبي B لتخفيض الضوضاء ● نظام سماعات ثلاثية ● وحدة تحكم عن بعد مريحة ● جهاز تشغيل الاسطوانات المصغرة M70 اختياري ● بيك اب تشغيل الاسطوانات AP-M70 الاختياري.

● نظام ستيريو منزلي متكامل باناقة ● مضخم صوت قادر على الوصول إلى 500 وات (قدرة خرج موسيقي قصوى) ● طرف دخل وضبط مستوى الميكروفون ● موازن تخطيطي ذو سبعة مجالات ومحلل طيفي بعرض الكريستال السائل ● موالف تردد معياري بدوائر مغلقة الطور PLL ذو ثلاث موجات مع امكانية الضبط المسبق حتى 19 محطة عشوائية وعرض رقمي



CASSETTE

GX-95 MKII

Stereo Cassette Deck



Top Quality and Appearance

פיסגת האיכות והעיבוד
נועיה פאנקה ושכל איניק

- Professional-quality cassette deck with uncompromising performance
- Super GX 3-head system and independent head-mount structure
- Smooth tape transport thanks to closed loop direct-drive double capstan mechanism, Dual Wide tape guides, and vibration-absorbing Sorbothane cassette stabilizer
- Low-noise circuit design
- 2-level bias/record calibration
- Dolby HX Pro headroom extension
- Convenient remote control
- Attractive wooden side panels
- Copper-plated bottom cover and ceramic composite insulating feet

טייפ באיכות מקצועית, ביצועים ללא פשרות
● מערכת SUPER GX בעלת 3 ראשים עם מבנה עצמאי ● העברה חלקה של הקלטת הודות למערכת מיכנית מבוקרת, מוביל קלטת כפול ורחב, ומייצב קלטות סופג זעזועים ● עיצוב מעגל מיוחד להפחתת רעשים ● 2 רמות כיוול ל- BIAS/RECORD ● שלווח למערכת סינון רעשים בשיטת DOLBY HX PRO ● שלט רחוק נוח לשימוש ● דפנות עשויות מעץ, בעלות עיצוב אטרקטיבי ● תחתית מצופה נחושת ורגליות מחומרים קרמיים מורכבים

● דק קאסטיט בנועיה אחרתאפיה ואדא עאל לאיזאמחי
● נזאמ סוורב GX באלרווס התלתא ובנאא מסתקל לטרכיב הראס ● חכרה סלסלה ללשריפ בלפזל אלעה הדפח המבאשר לדאורה הקאסטאן המלפעה , ואלדה לשריפ המזדועה העריזעה , ומואזן הקאסטיט תורבוטין המטעס ללאהתזאזא ● תעמיה דואר קהריבאיה מנחפעה הצווצא ● מעאירה תעסיל / במסוויין למיל ● תמיד נראג רווס אחראני מע דולבי HX ● וחדה תחכמ ענ בעד מריעה ● לוחאא גאנביעה חשבניה גזאבה ● וגפאא ספלי מטי באלנחאס וארגל עאזלה מן מרכבאא הסיראמיק .

GX-75 MKII

Stereo Cassette Deck



Absolutely Unbeatable Performance

ביצועים ללא תחרות
אדא לאיקהר אבדא

- Same top-quality operation as GX-95 MKII
- Super GX 3-head system and independent head-mount structure
- Smooth tape transport thanks to closed loop direct-drive double capstan mechanism, Dual Wide tape guides, and vibration-absorbing Sorbothane cassette stabilizer
- Low-noise circuit design
- 2-level bias/record calibration
- Dolby HX Pro headroom extension
- Convenient remote control

ביצועים ברמת שיא כמו במכשיר GX-95 MKII
● מערכת 3 ראשים SUPER GX בעלת מבנה ראשים עצמאי ● העברת קלטת חלקה הודות למערכת מיכנית מבוקרת, מוביל קלטת כפול, ומייצב קלטות סופג זעזועים ● מעגל מעוצב להפחתת רעשים ● 2 רמות כיוול ל- BIAS/RECORD ● שלווח למערכת סינון רעשים בשיטת DOLBY HX PRO ● שלט רחוק נוח

● נפס הנועיה העאליה ללמודיל GX-95MKII ● נזאמ סוורב GX באלרווס התלתא ובנאא מסתקל לטרכיב הראס ● חכרה סלסלה ללשריפ בלפזל הדפח המבאשר לדאורה הקאסטאן המלפעה , ואלדה לשריפ המזדועה העריזעה , ומואזן הקאסטיט תורבוטין המטעס ללאהתזאזא ● תעמיה דואר קהריבאיה מנחפעה הצווצא ● מעאירה התעסיל / במסוויין למיל ● אמטאד נראג רווס אחראני מע דולבי HX ● וחדה תחכמ ענ בעד מריעה .

DECKS

Akai Has a Complete Line of Three-Head Cassette Decks with Dolby HX Pro.

לאקאי שורת דגמים בעלי 3 ראשים עם מערכות סינון DOLBY HX PRO. אקאי تقدم مجموعة كاملة من أجهزة دك الكاسيت بنظام دولبي HX الاحترافي.

GX-67

Stereo Cassette Deck



Perfect Deck for Any Application

השלב המושלם לכל שימוש
דק مثالي لكافة الاستخدامات

- High-end cassette performance at mid-range price
- Super GX 3-head system
- Smooth tape transport thanks to closed loop double capstan mechanism and vibration-absorbing Sorbothane cassette stabilizer
- Akai's exclusive calibration oscillation circuit for better recording of low and high frequencies
- Dolby B and C noise reduction
- Dolby HX Pro headroom extension
- Auto tape monitor system
- Real-time tape remaining counter
- Handy remote control

הביצועים הם ברמה גבוהה - המחיר הוא ברמה ממוצעת ● מערכת 3 ראשים SUPER GX העברה חלקה לקלטת הודות למערכת מכנית מבוקרת ומייצב קלטות סופג זעזועים ● בלעדי לאקאי - מעגל כיוול לתנודות, לקבלת איכות הקלטה טובה יותר בכל התדרים ● סינון רעשים בשיטת DOLBY B ו-C ● שלוחה למערכת סינון רעש DOLBY HX PRO ● צג אוטומטי לטייפ ● מונה לשארית הזמן על הקלטה, בזמן אמיתי ● שלט רחוק ידידותי.

● أداء أجهزة الكاسيت الفخمة بسعر متوسط ● نظام GX بالرؤوس الثلاثة ● حركة سلسلة للشريط بفضل آلية الكاسيتان المزدوجة ذات الدائرة المغلقة و موازن الكاسيت ثوريونين الممتص للاهتزازات ● دائرة آكاي الخاصة لمعايرة الاهتزاز لتسجيل أفضل للترددات المنخفضة والعالية ● نظام تخفيض الضوضاء دولبي B و C ● امتداد فراغ رؤوس احترافي مع دولبي HX ● نظام مراقبة الشريط اتوماتيكيا ● عداد الزمن الفعلي المتبقي بالشريط ● تحكم عن بعد مريح.

DX-57

Stereo Cassette Deck



Superb Features in Economical Model

ביצועים מעולים, דגם חסכוני
خصائص متميزة في موديل اقتصادي

- Affordable 3-head model
- Permalloy heads with dedicated recording and playback head gaps for optimal performance
- Closed loop double capstan system for low resonance and modulation noise, improved accuracy, and minimal wow and flutter
- Dolby B and C noise reduction
- Dolby HX Pro headroom extension
- Bias adjustment
- Auto play
- Auto tape monitor system
- Instant Programme Search System
- Real-time tape counter
- Handy remote control

זהו דגם בעל שלושה ראשים במחיר השווה לכל נפש ● הראשים מיוצרים מחומרים מעולים ובעלי רווחים אופטימליים להקלטות והשמעות באיכות הגבוהה ביותר ● מערכת מבוקרת כפולה להפחתת רעשים עם דיוק משופר תוך מינימום רעידות ● סינון רעשים בשיטת B DOLBY ו-C ● שלוחה למערכת סינון רעשים בשיטת DOLBY HX PRO ● כוונן BIAS ● AUTO PLAY ● צג אוטומטי לטייפ ● מערכת סריקה עם תכנות קל ומהיר ● מונה טייפ בזמן אמיתי ● שלט רחוק ידידותי

● מודל ذو ثلاثة رؤوس بسعر مناسب ● رؤوس من البرمالوي عالية النفاذ للمغناطيسية مع فجوات رؤوس للتسجيل والاستماع للحصول على أمثل أداء ● نظام الكاسيتان المزدوج بدائرة مغلقة لتخفيض الرنين وضوضاء التضمين، دقة محسنة، وحد أدنى من التشويز والتشويش ● دولبي B و C لتخفيض الضوضاء ● ضبط امتداد فراغ رؤوس احترافي مع دولبي HX ● ضبط الميل ● تشغيل اتوماتيكيا ● نظام مراقبة الشريط اتوماتيكيا ● نظام بحث فوري عن الفقرات ● عداد الزمن الفعلي المتبقي بالشريط ● وحدة تحكم عن بعد مريحة.



CD PLAYER

CD-79 Compact Disc Player

NEW
MODEL



Advanced Digital-Analogue Conversion

המרה דיגיטלית-אנלוגית מתקדמת ביותר.
תحويل قياسي - رقمي متطور

- Sign magnitude 20-bit digital-analogue converter for even better performance than 1-bit DAC
- Independent digital/analogue circuit boards and transformers
- DAC direct switch and digital output on/off switch
- 32-track programming
- Random play
- Display dimmer
- Peak level search
- Auto programme edit and auto space functions for tape dubbing
- Synchronized tape recording start
- Remote-controllable motor-driven headphone volume control and output level control
- Digital signal output (optical/coaxial)
- 20-key remote control

ממיר דיגיטלי-אנלוגי של 20 ביט עם הגבר אות בעל ביצועים העולים על 1-BIT DAC שנאים ומעגלים מודפסים דיגיטליים-אנלוגיים נפרדים ● לחץ DAC ומפסק ON/OFF לתצוגה דיגיטלית ● 32 ערוצי תיכנות ● השמעה אקראית ● עמעם תצוגה ● סרוק ברמה העליונה ● עריכה מתוכנתת אוטומטית ופונקציות אוטומטיות למרווח עבור הקלטה בטייפ ● תחילת הקלטה סינכרונית ● בקרת עוצמת קול לאוזניות ולנקודות היציאה, בעלת מנוע וניתנת לשליטה מרחוק ● אות יציאה דיגיטלי (OPTICAL/COAXIAL) ● שלט רחוק בן 20 לחצנים

מحول قياسي - رقمي بقدرته ضخمة 20 بت لأداء أفضل من المحولات 1 بت ● لوحات دوائر ومحولات رقمية / قياسية ● مفتاح مباشر للمحول الرقمي القياسي ومفتاح تشغيل / إيقاف للخرج الرقمي ● برمجة 32 فقرة ● استماع باختيارات عشوائية ● مخفت لضوء العرض ● بحث بأعلى مستوى ● وظائف تحرير الفقرات وعمل فراغات أوتوماتيكيا لنسخ الاشرطة ● بدء متزامن لتسجيل الاشرطة ● تحكم آلي بموتور بمستوى صوت سماعات الرأس بمستوى الخرج بوحدة التحكم عن بعد ● خرج اشارات رقمية (بصرية / متحدة المحور) ● وحدة تحكم عن بعد بعشرين مفتاح .

CD-69 Compact Disc Player

NEW
MODEL



Thirty-Two Track Programming

32 ערוצי תיכנות

جهاز تشغيل اسطوانات مصغرة (كومباكت דיסק)

- Similar to CD-79 but without DAC direct output and independent power transformers
- Sign magnitude 20-bit digital-analogue converter for even better performance than 1-bit DAC
- Independent digital/analogue construction
- 32-track programming
- Random play
- Display dimmer
- Peak level search
- Auto programme edit and auto space functions
- Synchronized tape recording start
- Remote-controllable motor-driven headphone volume control and output level control
- Digital signal output (optical/coaxial)
- 20-key remote control

זהה ל- CD-79 אבל ללא מוצא ישיר DAC ושנאי כוח עצמאיים ● ממיר דיגיטלי-אנלוגי של 20 ביט עם הגבר אות בעל ביצועים העולים אפילו על 1-BIT DAC ● שנאים ומעגלים מודפסים דיגיטליים-אנלוגיים נפרדים ● מבנה ממיר דיגיטלי/אנלוגי עצמאי ● 32 ערוצי תיכנות ● השמעה אקראית ● סרוק ברמה העליונה ● עריכה מתוכנתת אוטומטית ופונקציות אוטומטיות למרווח עבור הקלטה בטייפ ● תחילת הקלטה סינכרונית ● אות יציאה דיגיטלי (OPTICAL/COAXIAL) ● שלט רחוק בן 20 לחצנים

ברמجة ثلاثين وثلاثين فقرة مماثل للموديل CD-79 ولكن بدون الخرج المباشر ومحولات القدرة المستقلة للمحول الرقمي - القياسي ● محول رقمي - قياسي بقدرته ضخمة 20 بت للحصول على أداء أفضل من المحولات 1 بت ● بناء رقمي / قياسي مستقل ● برمجة 32 فقرة ● استماع باختيارات عشوائية ● مخفت لضوء العرض ● بحث بأعلى مستوى ● وظائف تحرير الفقرات وعمل فراغات أوتوماتيكيا ● بدء تسجيل متزامن للشريط ● تحكم آلي بموتور بمستوى صوت سماعات الرأس ومستوى الخرج بالتحكم عن بعد ● خرج اشارات رقمية (بصرية / متحدة المحور) ● وحدة تحكم عن بعد بعشرين مفتاح .

S Akai's CD Players Provide Unmatched Performance in Every Price Range.

לאקאי שורת דגמי CD באיכות ללא מתחרים בכל מחיר
 أجهزة تشغيل الاسطوانات المصغرة (كومباكت ديسك) من آكاي أداء عال في كافة مستويات الاسعار

CD-57

Compact Disc Player

Full Range of Convenient Features

תחום רחב של ביצועים נוחים
 مدى متكامل من المزايا المريحة .

- Advanced interpolative dual digital-analogue converter
- Digital signal output (optical/coaxial)
- Auto programme edit
- Peak level search
- 32-track programming
- Random play
- Repeat (programme, entire disc, from point A to point B)
- 20-programme calendar
- Remote control



- ממיר דיגיטלי-אנלוגי כפול ברמה מתקדמת
- אות מוצא דיגיטלי (OPTICAL/COAXIAL)
- עריכה אוטומטית מתוכנתת
- סורק ברמה העליונה
- 32 ערוצי תוכנות השמעה אקראית
- השמעה חוזרת (של תוכנית מסויימת, מנקודה א' לנקודה ב' בתקליטור)
- מאגר של 20 תוכניות
- שלט רחוק

- מחול رقمي - قياسي متطور ذو قطبية متداخلة
- خرج اشارات رقمية (بصرية / متحدة المحور)
- تحرير الفقرات اوتوماتيكيا
- بحث بأعلى مستوى
- برمجة ٣٢ بقرة
- استماع بااختيارات عشوائية
- تكرار (بقرة , القرص باكمله , من النقطة A الى النقطة B)
- تقويم ذو ٢٠ بقرة
- تحكم عن بعد .

CD-37

Compact Disc Player

Excellent Functions for Tape Dubbing

ביצוע בלתי רגיל בהקלטה לטייפ
 وظائف ممتازة لنسخ الاشرطة

- Crystal-clear sound with advanced interpolative dual digital-analogue converter
- Digital signal output through fibre optic cable
- Auto programme edit and auto space functions for tape dubbing
- 32-track programming
- Random play
- 20-programme calendar
- Synchronized tape recording start
- Remote control



- צליל נקי המתקבל בסיוע ממיר דיגיטלי-אנלוגי כפול
- אות מוצא דיגיטלי באמצעות סיב אופטי
- עריכה מתוכנתת אוטומטית ופונקציות אוטומטיות למירווח עבור הקלטות ברשמקול
- 32 ערוצי תוכנות השמעה אקראית
- מאגר של 20 תוכניות
- תחילת הקלטה סינכרונית בטייפ
- שלט רחוק

- صوت بلوري نقي بمحول رقمي - قياسي متطور ذو قطبية متداخلة
- خرج اشارات رقمية عن طريق كبل الالياف البصرية
- وظائف تحرير الفقرات اوتوماتيكيا و الفراغات بين الفقرات لنسخ الاشرطة
- برمجة ٣٢ بقرة
- استماع بااختيارات عشوائية
- تقويم ذو ٢٠ بقرة
- بدء تسجيل متزامن للشريط
- تحكم عن بعد .

CD-27

Compact Disc Player

Top Performance at Convenient Price

ביצועי-על במחיר נוח
 أعلى أداء بسعر مناسب

- Advanced interpolative dual digital-analogue converter for superb sound
- Digital signal output through fibre optic cable
- Multi-function fluorescent display, including 20-programme music calendar
- Auto programme edit and space functions
- 32-track programming
- Random play
- Synchronized tape recording start
- Remote control



- ממיר דיגיטלי-אנלוגי כפול בעל תכונות מתקדמות
- אות מוצא דיגיטלי באמצעות סיב אופטי
- תצוגה פלורוסנטית רב תכליתית הכוללת מאגר של 20 תוכניות מוסיקליות
- עריכה מתוכנתת אוטומטית ופונקציות אוטומטיות למירווח עבור הקלטות בטייפ
- 32 ערוצי תוכנות השמעה אקראית
- תחילת הקלטה סינכרונית
- שלט רחוק

- מחול رقمي - قياسي متطور ذو قطبية متداخلة
- لصوت فائق
- خرج اشارات رقمية عبر كبل الالياف البصرية
- عرض فلوروسنت متعدد الوظائف, يتضمن تقويم موسيقي ذو ٢٠ بقرة
- استماع بااختيارات عشوائية
- بدء تسجيل متزامن للشريط
- تحكم عن بعد



AMPLIFIERS

AM-67

Digital Integrated Amplifier



Absolute Digital Compatibility and 200 Watts

התאמה דיגיטלית מוחלטת ו-200 וואט
מלאימה רשמית קאמה וקדורה 200 וואט

- State-of-the-art performance with 200 watts per channel (4 ohms, DIN)
- Advanced interpolative dual digital-analogue converter
- Digital noise reduction system
- 8-times oversampling digital filters
- Digital de-emphasis circuits
- Separate power supplies for digital and analogue sections
- Shielded DAC board and vertically mounted circuit boards for minimum distortion
- 3 digital inputs (2 coaxial, 1 optical) and seven analogue inputs
- A, B, and A + B speaker outputs
- 7-position record selector switch
- Remote control

ביצועים בעלי עוצמה של 170 וואט לכל ערוץ (4 אוהם, DIN) ● עיצוב סרבו דו קוטבי ● עיצוב "פשוט וחלק" הידוע של אקאי המקומו מעגלים מיוחדים ● גוף קשיח במיוחד לבלימת רעשים פוטנציאליים מבחוץ ● מעגל הטיה אוטומטי (לא מתוכנן) המונע תנודות בזרם עם ההפעלה ובעת יציאה בעלת עוצמה ● מתג המחבר ישירות למקור הזרם, תוך עקיפת בקרי הטיהים ● 7 כניסות ● יציאות לרמקולים A, B ו-A+B ● מתג בורר הקלטת בעל 7 מצבים ● בקר עוצמת קול מצוייד במנוע ● שלט רחוק

● אדמט מאוולט אליה תקנייה מן אדא בחרג 200 וואט לכל קנא (4 אום DIN) ● מחול רמקי קיאסי מתפור דו קטבית מנדאלה ● נקאמ רמקי לתקפיקז הצושווא מרשחא רמקית במאן אצאפ ● דואר תעריז הווא רמקית ומצאר קדורה מנפאלה לאקסאמ רמקית וקיאסית ● לוחה מחול רמקי - קיאסי בדרע ואק ולוחא דואר מרכבת ראסיה לאדני קדר מן התשוויש ● תלאת מדאחל רמקית (אתנין מתחא המחור, ואחד בסרי) ● וסיעה מדאחל קיאסית ● חרג סמאעא A ו B ו A+B ● מפתא אחראר התסגיל בסיעה מאואע תחמק ען בעד .

AM-57

Stereo Integrated Amplifier



Extra High Power with Super Clear Signal

עוצמה רבה וצלילות רבה
קדורה פאקתה הארתאע ואשאר פאקתה הוואח

- High-power performance with 170 watts per channel (4 ohms, DIN)
- Dual pole servo design
- Akai's exclusive 'Simple and Straight' construction, eliminating unnecessary circuitry
- Ultra-rigid body to block out potential sources of noise
- Auto (non-adjustable) bias circuit, preventing bias current fluctuations following power-on and during high output
- Source direct switch bypassing tone controls
- 7 inputs
- A, B, and A + B speaker outputs
- 7-position record selector switch
- Motor-driven volume control
- Remote control

ביצועים בדרגה אמנותית עם 200 וואט לכל ערוץ (4 אוהם, DIN) ● ממיר דיגיטלי-אנלוגי כפול ● מערכת דיגיטלית להפחתת רעשים ● מסננים דיגיטליים עם תוספת של 8 דגימות ● מעגלי הדגשה דיגיטליים ● מקורות כוח נפרדים לאזורים הדיגיטליים והאנלוגיים ● לוח DAC מוגן ולוחות מעגלים מורכבים אנכית, להפרעה מינימלית ● 3 כניסות דיגיטליות (2 קואקסיאליות ואחת אופטית) ● 7 כניסות אנלוגיות ● יציאות לרמקולים A, B ו-A+B ● מתג בורר הקלטות בעל 7 מצבים ● שלט רחוק

● אדא עאלי הקדורה דו 170 וואט לכל קנא (4 אום DIN) ● תמסמ מואר תנאני הקטבית ● בנא " בסמט וסלב " מן אקאי, בסדן הדואר גרר הצרוורית ● גסמ סלב יחול דודן דחול מצאר התשוויש המחמלה ● דאורה מיל אומאטיקית (גר קאבלה לתעדיל), למע תדנזיבא התאר האנצאזית עקב התווסיל באלתאר ואנשא חרג עאלי ● תחול מבראר למצאר לתקפי מפתאע התחמק בלנמ סיעה מדאחל ● חרג סמאעא A ו B ו A+B ● מפתא אחראר התסגיל בסיעה מאואע ● תחמק אפי במוטור פי מסטוי הוואט ● תחמק ען בעד .

/TUNER

The Best in Audio Components
Are Made by Akai.

מערכות השמע הטובות ביותר הן מתוצרת אקאי.
الأفضل في عالم مكونات الاجهزة الصوتية تصنعها أكاي.

AM-47

Stereo Integrated Amplifier

120 Watts and Complete
Switching Options

120 וואט ואופציות מיתוג מושלמות
120 וואט ואפשרויות תחבילת מלאה



- Clean signal with 120 watts per channel (4 ohms, DIN)
- Akai's exclusive 'Simple and Straight' construction
- Source direct switch
- Subsonic filter
- 7 inputs
- Mono/stereo and muting switches
- 6-position record selector switch
- Solid construction and large pedestal to block out vibrations

צליל נקי עם 120 וואט לכל ערוץ (4 אוהם, DIN) ● מבנה "פשוט וחלק" המיוחד לאקאי ● מתג המחבר ישירות למקור הזרם ● פילטר לצלילים נמוכים ● 7 כניסות ● מתגים למונו/סטריאו ולהחלפת הקול ● מתג בורר הקלטה בעל 6 מצבים ● מבנה מוצק ובסיס רחב, למניעת רעידות

● אشارة נקייה ذات قدرة خرج 120 وات لكل قناة (4 أوم, DIN) ● بناء "بسيط وصلب" من أكاي ● تحويل مباشر للمصدر ● مرشح دون صوتي ● سعة مداخل ● مفاتيح مونو / ستريو وكنتم الصوت ● مفتاح اختيار التسجيل بستة مواضع ● بناء صلب وقاعدة كبيرة لمنع الاهتزازات.

AM-37

Stereo Integrated Amplifier

Versatile Operation at
Affordable Price

תפעול גמיש במחיר לכל כיס
تشغيل متنوع بسعر في متناول الجميع



- Outstanding performance with 90 watts per channel (4 ohms, DIN)
- Akai's exclusive 'Simple and Straight' construction
- Vertically mounted circuit boards for minimum distortion
- Source direct switch
- 7 inputs
- Separate A and B speaker switches
- 6-position record selector switch
- Solid construction and large pedestal to block out vibrations

ביצועים יוצאים מהכלל עם 90 וואט לכל ערוץ (4 אוהם, DIN) ● מבנה "פשוט וחלק" המיוחד לאקאי ● לוחות מעגלים ורכיבים אנכית לצימצום הפרעות למינימום ● מתג המחבר ישירות למקור הזרם ● 7 כניסות ● מתגים נפרדים למקולים A ו-B ● מתג בורר הקלטה בעל 6 מצבים ● מבנה מוצק ובסיס רחב, למניעת רעידות

● أداء بارز بقدرة 90 وات لكل قناة (4 أوم, DIN) ● بناء "بسيط وصلب" من أكاي ● لوحات دوائر كهربية مركبة رأسيا لادنى قدر من التشويش ● تحويل مباشر للمصدر ● سعة مداخل ● مفاتيح منفصلة للسماعات A و B ● مفتاح اختيار التسجيل بستة مواضع ● بناء صلب وقاعدة كبيرة لمنع الاهتزازات.

AT-57

Quartz Synthesizer Tuner

Outstanding Reception
and Full-Feature Design

קליטה מצויינת ותצוגת ביצועים מלאה
استقبال رائع وتصميم بكافة المزايا



- High-precision quartz synthesizer tuning
- 30-station random presets
- Station memory backup
- Preset channel scanning
- A and B antenna switches
- Auto Hi-Blend for better reception of weak signals
- Selectable auto and mono FM reception
- Signal quality display
- Heavy-duty chassis with vibration-dampening construction

כיוון מדויק ביותר באמצעות מעבד קווארץ ● תכנות מוקדם ל- 30 תחנות ● גיבוי לזכרון התכנות ● תכנות מוקדם לסריקת תחנות מתגים נפרדים לאנטנות A ו-B ● מערבול Hi-Blend אוטומטי לקליטת איכות טובה יותר ● גוף מוצק בעל מבנה מוצק בעל מבנה משך רעידות

● מوالفة بمقياس تردد معياري كوارتز ذات دقة عالية ● ضبط مسبق للتلاثين محطة ● ذاكرة احتياطية للمحطة ● مسح للقنوات مسبقة الضبط ● مفاتيح هوائي A و B ● مزج اتوماتيكي عالي لاستقبال الاشارات الضعيفة بشكل أفضل ● استقبال موجة FM اتوماتيكي ومونو قابل للاختيار ● عرض نوعية الاشارات ● هيكل متين ذو بناء يخفت الاهتزازات.



CD PORTAB

PJ-W512CD

Portable CD Stereo System



NEW
MODEL

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Akai's Most Complete Portable Stereo System

מערכת הסטריאו המושלמת ביותר של אקאי.
הנظام النقال الاكثر كمالا من اكاى .

- High-quality performance in convenient portable unit
- CD player with intro/shuffle/repeat play and 16-track programme memory
- 3-band receiver
- Double cassette deck with synchro/high-speed dubbing and tape selector
- Capable of peaks up to 48 watts (PMPO)
- Bass/treble tone controls
- Detachable 2-way speaker for fuller stereo separation
- AC/DC power supply (DC: eight UMI batteries)
- Comfortable carrying handle

ביצועים באיכות גבוהה באמצעות יחידה ניידת נוחה ● מכשיר תקליטור עם תצוגת משכי הקטעים, בחירה אקראית של נגינה, השמעה חוזרת, ו-16 ערוצי זכרון מתוכנתים ● טייפ דאבל קאסט בעל ראש מתהפך, מהירות גבוהה להקלטה סינכרונית ובורר טייפ ● עוצמה עד 48 וואט (PMPO) ● בקרה BASS/TREBLE ● רמקולים מחולקים לשניים להפרדת סטריאו מלאה יותר ● אפשרות חיבור לזרם חילופין או לסוללות (8 סוללות UMI) ● ידית נוחה לנשיאה

● أداء ذو نوعية عالية في وحدة نقالة مريحة ● مشغل الاسطوانات المصغرة مع امكانيات الاستماع للمقدمات الموسيقية / الخلط / التكرار وذاكرة برمجة ذات 16 فقرة ● جهاز استقبال راديو ذو ثلاث موجات ● دك كاسيت مزدوج مع امكانيات النسخ المتزامن / بالسرعة العالية ومفتاح اختيار نوعية الشريط ● قادر على اخراج 48 وات (قدرة خرج موسيقي قصوى) ● مفاتيح تحكم بالتنغيم العميق / الحاد ● سماعة مزدوجة قابلة للفصل للحصول على ستيريو منفصل بالكامل ● مصدر تيار متردد / تيار مباشر (التيار المباشر : 8 بطاريات UMI) ● يد حمل مريحة .

AJ-W352CD

CD Radio Double Cassette Recorder



NEW
MODEL

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

High Power and Attractive Design

עוצמה רבה ועיצוב אטרקטיבי
قوة عالية وتصميم مثير

- Handy all-in-one portable unit
- CD player with intro/shuffle/repeat play and 16-track programme memory
- 3-band receiver
- Double cassette deck with auto reverse playback, synchro/high-speed dubbing, and tape selector
- High power, capable of peaks up to 84 watts (PMPO)
- Super bass/treble tone controls
- AC/DC power supply (DC: eight UMI batteries)
- Comfortable carrying handle
- Attractive curved design

יחידה ניידת נוחה וקומפקטית ● מכשיר תקליטור עם תצוגת משכי הקטעים בחירה אקראית של נגינה, השמעה חוזרת, ו-16 ערוצי זכרון מתוכנתים ● מקלט רדיו בעל 3 ערוצים ● טייפ דאבל קאסט בעל ראש מתהפך, מהירות גבוהה להקלטה סינכרונית ובורר טייפ ● עוצמה עד 48 וואט (PMPO) ● בקרת BASS/TREBLE מעולה ● אפשרות חיבור לזרם חילופין או לסוללות (8 סוללות UMI) ● ידית נוחה לנשיאה ● עיצוב עגלגל נאה.

● وحدة واحدة سهلة الحمل تضم كل الاجهزة ● مشغل اسطوانات مصغرة بقدرات الاستماع للمقدمات الموسيقية / الخلط / التكرار وذاكرة برمجة ذات 16 فقرة ● مستقبل راديو بثلاث موجات ● دك كاسيت مزدوج مع استماع عكسي اتوماتيكي, نسخ متزامن / بسرعة عالية, ومفتاح اختيار نوعية الشريط ● قدرة عالية, قادرة على اخراج 84 وات (قدرة خرج موسيقي قصوى) ● مفاتيح تحكم بتنغيم فائق للنغمات العميقة / الحادة ● مصدر تيار متردد / مباشر (التيار المباشر : 8 بطاريات UMI) ● يد حمل مريحة ● تصميم انسيابي انيق .



PORTABLES

AJ-W252

Stereo Radio Double Cassette

NEW MODEL



Three-Band Radio & Graphic Equalizer
שלושה ערוצי רדיו ואקוולייזר גראפי
רדיוו בלאת מוגת ומוזן תחטיטי

- Low-profile, light-weight unit
- Double cassette deck
- Synchro/high-speed dubbing
- Automatic recording level control
- Built-in condenser microphone
- 3-band radio
- 18 watts (PMPO)
- 3-band graphic equalizer
- AC recording bias system
- AC/DC power supply (DC: six UM1 batteries)

יחידה קטנה וקלה ● רשמקול דאבל קאסט ● מהירות גבוהה סינכרונית להקלטה ● בקרה אוטומטית לרמת ההקלטה ● מיקרופון פנימי ● 18 וואט (PMPO) ● 3 ערוצי אקוולייזר גראפי ● מערכת הסטה להקלטה בזרם חילופין ● אפשרות התחברות לזרם חילופין או לסוללות (6 סוללות UM1)

● وحدة بسيطة، ذات وزن خفيف ● دك كاسيت مزدوج ● نسخ متزامن / بسرعة عالية ● ضبط اتوماتيكي لمستوى التسجيل ● ميكروفون مكثف داخلي ● راديو بثلاث موجات ● 18 وات (قدرة خرج موسيقي قصوى) ● موازن تحطيبي بثلاثة مجالات ● نظام ميل التسجيل مباشر AC ● مصدر تيار متردد / مباشر (تيار مباشر: 6 بطاريات UM1)

AJ-212

Stereo Radio Cassette

NEW MODEL



Straightforward Single Cassette Model
דגם הטייפ היחיד, פשוט וטוב
מודיל בסיט בקאסיט واحد

- Compact, super light-weight unit
- Single cassette deck
- Automatic recording level control
- Built-in condenser microphone
- 3-band radio
- 12 watts (PMPO)
- AC/DC power supply (DC: four UM1 batteries)

קומפקטי וקל מאוד ● רשמקול יחיד ● בקרה אוטומטית לרמת ההקלטה ● מיקרופון פנימי ● 3 ערוצי רדיו ● 12 וואט (PMPO) ● אפשרות חיבור לזרם חילופין או לסוללות (4 סוללות UM1)

● وحدة محكمة بوزن خفيف ● دك كاسيت احادي ● ضبط مستوى تسجيل اتوماتيكي ● ميكروفون مكثف داخلي مدمج ● راديو بثلاث موجات ● 12 وات (قدرة خرج موسيقي قصوى) ● مصدر تيار متردد / مباشر (تيار مباشر: 4 بطاريات UM1)

Akai's Headphone Portables Go with You Everywhere.
מכשירי האוזניות הניידים (ווקמן) של אקאי הולכים אתך לכל מקום
אجهزة نقالة بسماعات رأس من أكاي تذهب معك أينما شئت

PM-R42

FM/AM Headphone Stereo Player



- Slim profile (24 mm)
- Auto reverse playback
- Super bass system
- FM/AM radio
- Tape selector
- DC power supply (one UM3 battery)
- Net weight: 180 g
- ראש מתהפך ● מערכת באסים משוכללת ● רדיו AM/FM ● בורר טייפ ● מקור מתח ישר (סוללה אחת מסוג UM3) ● משקל נטו: 180 גרם
- جسم نحيل (24 مم) ● عكس اتجاه الشريط اتوماتيكي ● نظام فائق للنغمات العميقة ● راديو FM/AM ● مفتاح اختيار نوعية الشريط ● مصدر تيار مباشر (بطارية واحدة UM3) ● الوزن الصافي: 180 غم.

PM-R32

FM/AM Headphone Stereo Player



- Auto reverse playback
- Super bass system
- FM/AM radio
- PLL tuner
- Clock/timer
- DC power supply (two UM3 batteries)
- Net weight: 260 g
- ראש מתהפך ● מערכת באסים משוכללת ● רדיו AM/FM ● מקור מתח ישר (שתי סוללות UM3) ● משקל נטו: 260 גרם
- عكس اتجاه الشريط اتوماتيكي ● نظام فائق للنغمات العميقة ● راديو FM/AM ● موافق بدوائر مغلقة الطور PLL ● مؤقت ● مصدر تيار مباشر (بطاريتين UM3) ● الوزن الصافي: 260 غم.

PM-R22

FM/AM Headphone Stereo Player



- Slim profile (27 mm)
- Auto reverse playback
- Super bass system
- FM/AM radio
- DC power supply (two UM4 batteries)
- Net weight: 200 g
- ראש מתהפך ● מערכת באסים משוכללת ● רדיו AM/FM ● מקור מתח ישר (2 סוללות UM4) ● משקל נטו: 200 גרם
- جسم نحيل (27 مم) ● عكس اتجاه الشريط اتوماتيكي ● نظام فائق للنغمات العميقة ● راديو FM/AM ● مصدر تيار مباشر (بطاريتين UM4) ● الوزن الصافي: 200 غم.

PM-R12

Headphone Stereo Player



- Slim profile (23.5 mm)
- Auto reverse playback
- Super bass system
- DC power supply (two UM4 batteries)
- Net weight: 170 g
- ראש מתהפך ● מערכת באסים משוכללת ● משקל נטו: 170 גרם
- جسم نحيل (23.5 مم) ● عكس اتجاه الشريط اتوماتيكي ● نظام فائق للنغمات العميقة ● مصدر تيار مباشر (بطاريتين UM4) ● الوزن الصافي: 170 غم.

PM-02

FM/AM Headphone Stereo Player



- Slim profile (31 mm)
- Auto stop mechanism
- FM/AM radio
- DC power supply (two UM3 batteries)
- Net weight: 200 g
- פרופיל צר (31 מ"מ) ● מנגנון עצירה אוטומטי ● רדיו AM/FM ● מקור מתח ישר (2 סוללות UM3) ● משקל נטו: 220 גרם
- جسم نحيل (31 مم) ● آلية توقف اتوماتيكي ● راديو FM/AM ● مصدر تيار مباشر (بطاريتين UM3) ● الوزن الصافي: 200 غم.

SPECIFICATIONS



SYSTEM		MX-950	MX-750	MX-650	MX-550
AMPLIFIER SECTION					
Power output	RMS 10% THD	85W + 85W	70W + 70W	60W + 60W	50W + 50W
	PMPO	Total 900W	Total 800W	Total 700W	Total 600W
Input sensitivity	Phono	3mV/47kohms	3mV/47kohms	3mV/47kohms	3mV/47kohms
	VCR etc.	230mV/22kohms	230mV/22kohms	230mV/22kohms	230mV/22kohms
TUNER SECTION					
Tuning frequency range	FM	87.5 – 108MHz	87.5 – 108MHz	87.5 – 108MHz	87.5 – 108MHz
	MW	531 – 1602kHz	531 – 1602kHz	531 – 1602kHz	531 – 1602kHz
	LW	144 – 351kHz	144 – 351kHz	144 – 351kHz	144 – 351kHz
Usable sensitivity	FM	13.2dBf	13.2dBf	13.2dBf	13.2dBf
	MW	500µV/m	500µV/m	500µV/m	500µV/m
	LW	800µV/m	800µV/m	800µV/m	800µV/m
CASSETTE DECK SECTION					
Frequency response	Normal	35 – 14,000Hz	35 – 14,000Hz	35 – 14,000Hz	35 – 14,000Hz
	CrO ₂	35 – 15,000Hz	35 – 15,000Hz	35 – 15,000Hz	35 – 15,000Hz
	Metal	35 – 15,000Hz	—	—	—
Wow & flutter (WRMS)		0.09%	0.09%	0.09%	0.09%
CD SECTION					
3 disc changer		Yes	Yes	Yes	Yes
Program		30	30	30	30
Frequency response		20 – 20,000Hz	20 – 20,000Hz	20 – 20,000Hz	20 – 20,000Hz
S/N ratio		97dB	97dB	97dB	97dB
Total harmonic distortion		0.01%	0.01%	0.01%	0.01%
SOUND PROCESSOR SECTION					
Control bands		7	7	7	—
Control range		± 10dB	± 10dB	± 10dB	—
SPEAKER SYSTEM					
		SR-950	SR-750	SR-650	SR-550
System		3-way	3-way	3-way	3-way
Woofer		175mm	175mm	165mm	165mm
Midrange		25mm dome	65mm	57mm	57mm
Tweeter		20mm	20mm	20mm	20mm
Rated impedance		6 ohms	6 ohms	6 ohms	6 ohms
Max. input power		80W	60W	55W	50W
GENERAL					
Dimensions (W × H × D)	Main unit	270 × 420 × 358mm	270 × 420 × 358mm	270 × 400 × 340mm	270 × 400 × 340mm
	Speakers	210 × 420 × 275mm	210 × 420 × 275mm	200 × 400 × 233mm	200 × 400 × 233mm
Weight	Main unit	Total 15.1kg	Total 14.3kg	Total 11.6kg	Total 11.5kg
	Speakers	6.3kg × 2	5.9kg × 2	4.8kg × 2	4.7kg × 2
OPTIONAL TURNTABLE					
Drive system		—	—	AP-MX550	AP-MX550
Wow & flutter (WRMS)		—	—	Belt drive	Belt drive
Output level		—	—	0.15%	0.15%
Cartridge		—	—	2.4mV	2.4mV
Dimensions (W × H × D)		—	—	MM	MM
Weight		—	—	270 × 87 × 325mm	270 × 87 × 325mm
		—	—	1.8kg	1.8kg
OPTIONAL SPEAKER SYSTEM					
		AE-S92	AE-S92	AE-S92	AE-S92
System		2-way	2-way	2-way	2-way
Speaker units	Woofer	100mm	100mm	100mm	100mm
	Midrange	—	—	—	—
	Tweeter	50mm	50mm	50mm	50mm
Rated impedance		8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms
Max. input power		40W	40W	40W	40W
Dimensions (W × H × D)		130 × 200 × 156mm	130 × 200 × 156mm	130 × 200 × 156mm	130 × 200 × 156mm
Weight		2.2kg	2.2kg	2.2kg	2.2kg

SPECIFICATIONS

MX & MIDI SYSTEMS

SYSTEM		MX102 (mini)	MX93 (mini)	MX92 (mini)	M50 (midi)
AMPLIFIER SECTION					
Power output					
RMS 10% T.H.D.		30W × 2	20W × 2	25W × 2	30W × 2
Peak music power output		Total 500W	Total 380W	Total 440W	Total 500W
Input sensitivity AUX/VCR		400mV/47kohms	200mV/47kohms	250mV/47kohms	250mV/47kohms
PHONO		4mV/47kohms	2.5mV/47kohms	4mV/47kohms	4mV/47kohms
Equalizer					
		Preset EQ W/6 positions Classic/BGM/Vocal/POP/Jazz/EQ-Off	5-band ± 10dB (L/R independent)	Preset EQ W/6 positions Classic/BGM/Vocal/POP/Jazz/EQ-Off	5-band ± 6dB
CASSETTE DECK SECTION					
Frequency response					
Normal		63Hz – 12.5kHz	40Hz – 14kHz	63Hz – 12.5kHz	63Hz – 12.5kHz
CrO ₂		63Hz – 13.5kHz	40Hz – 15kHz	63Hz – 13.5kHz	63Hz – 13.5kHz
Wow & flutter (WRMS)					
		0.15%	0.15%	0.15%	0.15%
TUNER SECTION					
Tuning frequency range					
FM		87.5 – 108MHz	87.5 – 108MHz	87.5 – 108MHz	87.5 – 108MHz
MW		531 – 1602kHz	522 – 1620kHz	531 – 1602kHz	531 – 1602kHz
SW		3.8 – 12.5MHz	—	3.8 – 12.5MHz	3.8 – 12.5MHz
Preset					
		19 (Random)	10 per band	19 (Random)	19 (Random)
Usable sensitivity					
FM		20dBf	22dBf	20dBf	20dBf
MW		300µV/m	300µV/m	300µV/m	300µV/m
SW		32dBf	—	32dBf	32dBf
CD SECTION					
Program					
		20 tracks	20 tracks	20 tracks	— (CD optional)
Frequency response					
		20Hz – 20kHz	20Hz – 20kHz	20Hz – 20kHz	— (CD optional)
S/N ratio					
		More than 90dB	More than 90dB	More than 90dB	— (CD optional)
Total harmonic distortion					
		0.07%	0.07%	0.07%	— (CD optional)
SPEAKER SYSTEM					
Model					
		SW-MX102	SW-MX93	SW-MX92	SW-M70
System					
		3-way	2-way	2-way	3-way
Speaker units					
Woofer		165mm	135mm	165mm	165mm
Midrange		60mm	—	—	60mm
Tweeter		20mm	50mm	60mm	20mm
Rated impedance					
		8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms
Max. input power					
		50W	40W	50W	50W
GENERAL					
Dimensions (W × H × D)					
Main unit		265 × 377 × 269mm	265 × 377 × 259mm	265 × 377 × 235mm	350 × 290 × 273mm
Speakers		189 × 377 × 215mm	189 × 377 × 240mm	189 × 377 × 215mm	232 × 420 × 167mm
Weight					
Main unit		9.8kg	10.1kg	8.9kg	8.6kg
Speakers		4.0kg × 2	3.9kg × 2	3.8kg × 2	4kg × 2
OPTIONAL TURNTABLE					
Model					
		—	AP-MX550	—	AP-M70
Drive system					
		—	Belt drive	—	Belt drive
Wow & flutter (WRMS)					
		—	0.15%	—	0.2%
Output level					
		—	2.4mV	—	2.4mV
Cartridge					
		—	MM type	—	MM type
Dimensions (W × H × D)					
		—	270 × 87 × 325mm	—	350 × 98 × 350mm
Weight					
		—	1.8kg	—	2.1kg
OPTIONAL CD PLAYER					
Model					
		—	—	—	CD-M70
Program					
		—	—	—	20 tracks
Frequency response					
		—	—	—	20Hz – 20kHz
S/N ratio					
		—	—	—	More than 90dB
Total harmonic distortion					
		—	—	—	0.07%
Dimensions (W × H × D)					
		—	—	—	350 × 86 × 273mm
Weight					
		—	—	—	2.7kg

CASSETTE DECKS

MODEL	GX-95MKII	GX-75MKII	GX-67	DX-57
Head configuration				
	Super GX discrete 3-head	Super GX discrete 3-head	Super GX 3-head	Hard permalloy 3-head
Motors				
Capstan	FG servo direct drive	FG servo direct drive	Electronically controlled DC	Electronically controlled DC
Reel	DC motor	DC motor	DC motor	DC motor
Eject/Loading	DC motor	DC motor	DC motor	—
Wow & flutter (WRMS/DIN)				
	0.025%/0.04%	0.025%/0.04%	0.045%/0.08%	0.045%/0.08%
Frequency response (metal tape)				
	15Hz – 22kHz ± 3dB	15Hz – 22kHz ± 3dB	15Hz – 21kHz ± 3dB	15Hz – 20kHz ± 3dB
S/N (metal tape)				
	59dB	59dB	57dB	57dB
T.H.D.				
	0.6%	0.6%	1.0%	1.0%
Input sensitivity/Impedance				
Line	70mV/47kohms	70mV/47kohms	70mV/47kohms	70mV/47kohms
Output level/Impedance				
Line	388mV/2kohms	388mV/2kohms	388mV/2kohms	388mV/2kohms
Headphones	1.3mW/8ohms	1.3mW/8ohms	1.3mW/8ohms	1.3mW/8ohms
Dimensions (W × H × D)				
	460 × 155 × 350mm	425 × 154 × 350mm	425 × 135 × 351mm	425 × 135 × 351mm
Weight				
	10.2kg	9.2kg	5.4kg	5.3kg

CD PLAYERS

MODEL	CD-79	CD-69	CD-57	CD-37	CD-27
Pickup system	3-beam laser pickup	3-beam laser pickup	3-beam laser pickup	3-beam laser pickup	3-beam laser pickup
Sampling frequency	44.1kHz	44.1kHz	44.1kHz	44.1kHz	44.1kHz
Digital filter	20-bit, 8-times oversampling	20-bit, 8-times oversampling	18-bit, 8-times oversampling	18-bit, 8-times oversampling	18-bit, 8-times oversampling
D/A converter	Sign magnitude L, R independent	Sign magnitude L, R independent	Interpolative one-bit dual	Interpolative one-bit dual	Interpolative one-bit dual
Frequency response	2Hz to 20kHz \pm 0.5dB	2Hz to 20kHz \pm 0.5dB	2Hz to 20kHz \pm 0.5dB	2Hz to 20kHz \pm 0.5dB	2Hz to 20kHz \pm 0.5dB
Dynamic range	101dB	100dB	97dB	97dB	97dB
S/N	116dB	114dB	108dB	108dB	108dB
T.H.D.	0.0018% or less	0.0022% or less	0.0028%	0.0035%	0.0035%
Wow & flutter	Less than measurable limits	Less than measurable limits	Less than measurable limits	Less than measurable limits	Less than measurable limits
Dimensions (W x H x D)	425 x 120 x 348mm	425 x 120 x 348mm	425 x 120 x 349mm	425 x 120 x 349mm	425 x 120 x 351mm
Weight	9.3kg	5.7kg	4.6kg	4.6kg	4.4kg

AMPLIFIERS

MODEL	AM-67	AM-57	AM-47	AM-37
Power output				
DIN 4ohms	200W	170W	120W	90W
FTC (8ohms, 20 - 20kHz, 0.05%)	110W	100W	80W	60W
T.H.D.	0.005% (1kHz, 8ohms)	0.005% (1kHz, 8ohms)	0.005% (1kHz, 8ohms)	0.005% (1kHz, 8ohms)
Frequency response	5Hz to 100kHz (+0dB, -3dB)	5Hz to 100kHz (+0dB, -3dB)	5Hz to 100kHz (+0dB, -3dB)	5Hz to 100kHz (+0dB, -3dB)
Tone control				
Bass	\pm 8dB (100Hz)	\pm 8dB (100Hz)	\pm 8dB (100Hz)	\pm 8dB (100Hz)
Treble	\pm 8dB (10kHz)	\pm 8dB (10kHz)	\pm 8dB (10kHz)	\pm 8dB (10kHz)
Input sensitivity/Impedance				
Phono MM	2.0mV/47kohms	2.0mV/47kohms	2.0mV/47kohms	2.0mV/47kohms
Tuner/CD/Tape	150mV/47kohms	150mV/47kohms	150mV/47kohms	150mV/47kohms
S/N				
Phono MM	86dB	86dB	85dB	84dB
Tuner/CD/Tape	102dB	102dB	101dB	100dB
Subsonic filter	10Hz (-12dB/oct)	10Hz (-12dB/oct)	16Hz (-12dB/oct)	16Hz (-12dB/oct)
Channel separation	75dB (1kHz)/55dB (10kHz)	75dB (1kHz)/55dB (10kHz)	60dB (1kHz)/50dB (10kHz)	60dB (1kHz)/50dB (10kHz)
Power requirements	220 to 230V, 50Hz	220 to 230V, 50Hz	220 to 230V, 50Hz	220 to 230V, 50Hz
Crosstalk				
Phono	75dB (1kHz, 5.0mV input level)	75dB (1kHz, 5.0mV input level)	70dB (1kHz, 5.0mV input level)	70dB (1kHz, 5.0mV input level)
Tuner/CD/Tape	85dB (1kHz, 500mV input level)	85dB (1kHz, 500mV input level)	75dB (1kHz, 500mV input level)	75dB (1kHz, 500mV input level)
Dimensions (W x H x D)	425 x 177 x 401mm	425 x 177 x 401mm	425 x 156 x 370mm	425 x 156 x 370mm
Weight	14.8kg	13.3kg	10.5kg	9.9kg
DIGITAL FEATURES				
D/A converter	Interpolative one-bit dual	—	—	—
Sampling frequencies	32kHz/44.1kHz/48kHz	—	—	—
Digital input level				
Coaxial	0.5V p-p/75ohms	—	—	—
Optical	-14dBm to -23dBm	—	—	—
Dynamic range	96dB	—	—	—
T.H.D.	0.002%	—	—	—

TUNER

MODEL	AT-57
Presets	30 (random)
Antenna	A/B
FM SECTION	
Tuning frequency range	87.5MHz to 108.0MHz
Usable sensitivity	11.2dBf
Selectivity	
Narrow	80dB
Wide	65dB
T.H.D.	
Narrow	0.15% (mono)/0.2% (stereo)
Wide	0.08% (mono)/0.15% (stereo)
Frequency response	30Hz to 15kHz \pm 1dB
AM (MW) SECTION	
Tuning frequency response	531kHz to 1,602kHz
Usable sensitivity	400 μ V/m
S/N	40dB
T.H.D.	1.8%
LW SECTION	
Tuning frequency range	144kHz to 351kHz
Usable sensitivity	800 μ V/m
S/N	35dB
T.H.D.	1.8%
Power requirements	240V, 50Hz
Dimensions (W x H x D)	425 x 96 x 335mm
Weight	3.6kg

SPECIFICATIONS

CD PORTABLES

MODEL		AJ-302CD	AJ-W312CD	AJ-W352CD	PJ-W512CD	PD-X52
Max. power output	Peak	24W	24W	84W	48W	—
	Rated	2W × 2	2W × 2	7W × 2	4W × 2	15mW × 2
Tone control/Graphic equalizer		Yes	Yes	Superbass/Treble	Bass/Treble	Superbass
Tuning band		FM/MW/SW or FM/MW/LW	FM/MW/SW or FM/MW/LW	FM/MW/SW or FM/MW/LW	FM/MW/SW or FM/MW/LW	—
Tuning type		Analogue	Analogue	Analogue	Analogue	—
Deck type	Deck 1	One-way	One-way	One-way	One-way	—
	Deck 2	—	One-way	Reverse	—	—
Tape selector		—	Yes	Yes	Yes	—
High speed/Syncro dubbing		—	Yes	Yes	Yes	—
Frequency range (Tape PB)		50Hz – 15kHz	50Hz – 15kHz	50Hz – 15kHz	50Hz – 15kHz	20Hz – 20kHz (CD)
S/N (Tape PB)		45dB	45dB	45dB	45dB	96dB (CD)
T.H.D. (Tape PB)		1.5%	1.5%	1.5%	1.5%	0.07% (CD)
Wow & flutter		0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	—
Speaker	Full range	100mm	100mm	100mm	100mm	—
	Tweeter	—	—	—	Yes	—
Built-in CD		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Pick-up type		3-beam	3-beam	3-beam	3-beam	3-beam
Oversampling frequency		2 times	2 times	2 times	2 times	8 times
Power supply		AC/DC	AC/DC	AC/DC	AC/DC	AC/DC
Battery size/QTY		UM1 × 6	UM1 × 6	UM1 × 8	UM1 × 8	UM3 × 4
Line in/Line out		—	—	—	—	Yes
Dimensions (W × H × D)		468 × 180 × 198mm	560 × 175 × 208mm	616 × 230 × 212mm	640 × 243 × 220mm	138 × 33 × 168mm
Weight		3.6kg	3.9kg	4.8kg	6.2kg	370g

PORTABLES Headphone Stereo Cassettes

MODEL	PM-02	PM-R12	PM-R22	PM-R32	PM-R42
Power output	20mW × 2	20mW × 2	20mW × 2	15mW × 2	10mW × 2
Super bass	—	Yes	Yes	Yes	Yes
Tuning band	FM/AM	—	FM/AM	FM/AM	FM/AM
Tuning type	Analogue	—	Analogue	Synthesizer	Analogue
Deck type	One-way	Reverse	Reverse	Reverse	Reverse
Tape selector	—	—	—	—	Yes
Frequency range (Tape PB)	125Hz – 8kHz	125Hz – 8kHz	125Hz – 8kHz	125Hz – 8kHz	80Hz – 16kHz
S/N (Tape PB)	46dB	46dB	46dB	46dB	40dB
T.H.D. (Tape PB)	2%	2%	2%	2%	2%
Wow & flutter	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%
Power supply	DC	DC	DC	DC	DC
Battery size/QTY	UM3 × 2	UM4 × 2	UM4 × 2	UM3 × 2	UM3 × 1
Dimensions (W × H × D)	127 × 86 × 31mm	119 × 80 × 24mm	125 × 81 × 27mm	125 × 86 × 36mm	108 × 75 × 24mm
Weight	200g	170g	200g	260g	180g

PORTABLES Stereo Radio Cassettes

MODEL	AJ-212	AJ-W252
Max. power output	Peak	12W
	Rated	1W × 2
Tone control/Graphic equalizer		3-band GE
Built-in mic		Yes
Tuning band		FM/MW/SW or FM/MW/LW
Tuning type		Analogue
Deck type	Deck 1	One-way
	Deck 2	—
High speed/Syncro dubbing		Yes
Frequency range (Tape PB)		100Hz – 10kHz
S/N (Tape PB)		44dB
T.H.D. (Tape PB)		2%
Wow & flutter		0.2%
Speaker (Full range)		88mm
Power supply		AC/DC
Battery size/QTY		UM1 × 4
Dimensions (W × H × D)		390 × 156 × 101mm
Weight		1.7kg

Dolby noise reduction and HX Pro headroom extension manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. HX Pro originated by Bang & Olufsen. 'DOLBY', the double-D symbol, and 'HX PRO' are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

NOTES •Specifications and design are subject to change without notice. •The colours of actual products may differ from those shown in this catalogue.

מתלם אלקטרוניקה (1965) בע"מ

הסוכנים הבלעדיים של חברת "אקאי" בישראל
רח' המסגר 70 תל-אביב, טל. 03-5620594